

Guide de dépannage du Bureau GNOME 2.0 pour l'environnement d'exploitation Solaris

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

Référence : 817–1946–16
Juillet 2003

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

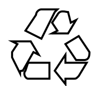
Des parties de ce produit pourront être dérivées du système Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, ou marques de service, de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION A REPONDRE A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.





030819@5943

Table des matières

Préface

Le *Guide de dépannage pour l'environnement d'exploitation Solaris du bureau GNOME 2.0* décrit les problèmes connus relatifs au bureau GNOME 2.0 des environnements d'exploitation Solaris™ 8 et 9. Le guide fournit des solutions de rechange pour de nombreux problèmes connus.

Utilisateurs de ce guide

Plusieurs chapitres de ce manuel fournissent des informations destinées aux utilisateurs suivants :

- ingénieurs d'accessibilité et utilisateurs ayant des besoins d'accessibilité
- développeurs ;
- utilisateurs finaux ;
- équipes de localisation ;
- administrateurs système.

Organisation de ce manuel

Le manuel est structuré comme suit :

- Le Chapitre 1 décrit les problèmes que les développeurs peuvent rencontrer lors de la compilation de l'environnement de bureau.
- Le Chapitre 2 aborde les problèmes et les solutions que les administrateurs de système peuvent rencontrer lors de l'installation de l'environnement de bureau.

- Le Chapitre 2 aborde les problèmes et les solutions que les administrateurs de système et les utilisateurs peuvent rencontrer lors du premier lancement de l'environnement de bureau.
- Le Chapitre 4 fournit des informations pour les utilisateurs concernant la marche à suivre pour les problèmes de gestion de fenêtre et de session dans l'environnement de bureau.
- Le Chapitre 5 fournit des informations concernant les problèmes d'ordre général que les utilisateurs peuvent rencontrer avec l'environnement de bureau.
- Le Chapitre 6 fournit des informations concernant les problèmes que les utilisateurs peuvent rencontrer avec les applications GNOME.
- Le Chapitre 7 fournit des informations concernant les problèmes matériels pouvant affecter l'environnement de bureau.
- Le Chapitre 8 fournit des conseils destinés aux utilisateurs concernant l'amélioration des performances de l'environnement de bureau.
- Le Chapitre 9 fournit des informations sur la marche à suivre concernant les problèmes liés à l'accessibilité dans l'environnement de bureau.
- Le Chapitre 10 fournit des informations aux équipes de localisation sur la marche à suivre concernant les problèmes liés à la localisation dans l'environnement de bureau.

Documentation connexe

Les manuels suivants sont liés au présent guide.

- *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment Accessibility Guide*
- *Guide d'installation du Bureau GNOME 2.0 pour l'environnement d'exploitation Solaris*
- *Notes de diffusion du Bureau GNOME 2.0 pour l'environnement d'exploitation Solaris*
- *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide*
- *Guide de dépannage pour l'environnement d'exploitation Solaris du bureau GNOME 2.0*

Accès à la documentation Sun en ligne

Le site Web docs.sun.com[SM] vous permet d'accéder à la documentation technique Sun en ligne. Vous pouvez le parcourir ou y rechercher un titre de manuel ou un sujet particulier. L'URL de ce site est `http://docs.sun.com`.

Commande de documents Sun

Sun Microsystems offre une sélection de documentation produit imprimée. Pour obtenir une liste de ces documents et savoir comment les commander, consultez la rubrique “Acheter la documentation imprimée” sur le site http://docs.sun.com.

Conventions typographiques

Le tableau suivant présente les modifications typographiques utilisées dans ce manuel.

TABLEAU P–1 Conventions typographiques

Type de caractère ou symbole	Signification	Exemple
`AaBbCc123`	Noms de commandes, fichiers, répertoires et messages système s’affichant à l’écran. messages système s’affichant à l’écran.	Modifiez votre fichier `.login`. Utilisez `ls -a` pour afficher la liste de tous les fichiers. `nom_machine% vous avez reçu du courrier.`
`AaBbCc123`	Ce que vous tapez, par opposition aux messages système.	`nom_machine%` **`su`** `Password:`
AaBbCc123	Paramètre substituable de ligne de commande à remplacer par un nom ou une valeur réel(le).	Pour supprimer un fichier, tapez **`rm`** *nom_fichier* .
AaBbCc123	Titres de manuels, termes nouveaux ou mis en évidence.	Reportez-vous au chapitre 6 du *Guide de l’utilisateur*. Ces options sont appelées options de *classe*. Vous devez être *superutilisateur* pour effectuer cette action.

Invites du Shell dans les exemples de commandes

Le tableau suivant présente les invites système et les invites de superutilisateur par défaut des shells C, Bourne et Korn.

TABLEAU P–2 Invites de shell

Shell	Invite
Invite en C shell	`nom_machine%`
Invite du superutilisateur en C shell	`nom_machine#`
Invite en shell Bourne et Korn	`$`
Invite de superutilisateur en shell Bourne et Korn	`#`

CHAPITRE 1

Problèmes de compilation

La section présente fournit des informations concernant les problèmes pouvant être rencontrés pas les développeurs lors de la compilation de l'environnement de bureau.

1.1 Échec de compilation pour des programmes glib

Problème	ID de problème 4808098. J'utilise le compileur cc 5.5 pour la compilation de programmes glib. Échec de la compilation.
Solution	Le compileur cc 5.5 ne comprend pas les fonctions C99, nécessaires pour compiler les programmes utilisant glib. Vous devez utiliser un compileur disposant des fonctions C99.

CHAPITRE 2

Problèmes d'installation

Cette section fournit des astuces permettant de gérer les problèmes qui surviennent lors de l'installation du bureau GNOME 2.0 sur l'environnement d'exploitation Solaris™ 8 ou 9.

2.1 Journal d'installation

Problème	Où consulter les erreurs d'installation ?
Solution	Le journal d'installation du bureau GNOME 2.0 le plus récent se trouve à l'emplacement suivant :`/var/sadm/install/logs`

2.2 Message d’erreur Échec de l’installation

Problème	L’installation a échoué avec le message d’erreur suivant : `pkgadd: ERROR: cppath(): unable to start`
Solution	Vous avez utilisé une mauvaise version de l’archive tar ou celle-ci est corrompue. Vous devez utiliser une archive tar Solaris ou GNU de version 1.13 ou supérieure. Si le fichier tar est corrompu, téléchargez-le une nouvelle fois.

2.3 Désinstallation du bureau GNOME 1.4

Problème	Le bureau GNOME 1.4 est déjà installé sur mon système. Comment désinstaller le bureau GNOME 1.4 ?
Solution	1. Connectez-vous au CDE en tant que superutilisateur. 2. Ouvrez une fenêtre de terminal. 3. Entrez `cd /var/sadm/prod`. 4. Entrez `java uninstall_gnome_1_4`. Si vous avez déjà installé le bureau GNOME 2.0, vous pouvez désinstaller le bureau GNOME 1.4 en vous connectant à la racine et en exécutant la commande suivante : `/usr/sbin/remove-gnome -version 1.4`

2.4 Désinstallation du bureau GNOME 2.0

Problème	Comment désinstaller le bureau GNOME 2.0 ?
Solution	Procédez selon les étapes suivantes : 1. Connectez-vous en tant que root. 2. Exécutez la commande suivante : `/usr/sbin/remove-gnome`

2.5 Installation du bureau GNOME sans programme d'installation

Problème	Comment installer le bureau GNOME 2.0 sans le programme d'installation de l'interface utilisateur graphique ?
Solution	Exécutez le script d'installation texte. Pour ce faire, vous devez tout d'abord décompacter l'archive tar pour créer un sous-répertoire GNOME dans votre répertoire actif. Ensuite, exécutez le script correspondant à l'architecture de votre système : SPARC Architecture Edition : `./GNOME/sparc/pkgs/install` x86 : Architecture Edition : `./GNOME/i386/pkgs/install`

2.6 Problème de permission d'installation

Problème	J'ai les bonnes versions de tar et de gunzip, mais lorsque je dézippe et que j'extrais le fichier tar, il manque des fichiers et des répertoires, ce qui fait échouer l'installation.

Solution	Vous devez vous connecter à la racine avant d'utiliser gunzip et tar pour extraire les fichiers.

2.7 Échec du scrollKeeper après l'installation

Problème

Échec du scrollKeeper après les Jumpstarts, les mises à jour et les mises à jour en direct.

Solution

Échec du srollKeeper en raison de l'indisponibilité de dépendances logicielles. La solution est la suivante :

Pour toutes les installations, les mises à jour et les mises à jour en direct qui s'installent directement dans le système de fichiers racine, la base de données ScrollKeeper se propage lors de l'installation à l'aide d'un script postinstall fourni dans chaque module comme cela est requis.

Pour les autres installations n'étant pas effectuées dans le répertoire de système de fichiers racine, le script postinstall ne se propage pas dans la base de données ScrollKeeper.

Vous devez propager manuellement la base de données ScrollKeeper lors de la première connexion. Vous devez avoir accès à la racine pour exécuter cette action. Exécutez les commandes suivantes :

1. **`su`** *password*
2. **`/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb`**

Dans certains cas, l'emplacement du fichier `/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb` peut être le même que celui qui suit :`{INSTALL_ROOT}/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb`

CHAPITRE 3

Problèmes de démarrage

Cette section décrit des problèmes auxquels vous pourriez être confronté lorsque vous démarrez le bureau GNOME 2.0.

3.1 Élément du menu du bureau GNOME absent de l'écran de connexion

Problème	Aucun élément de menu n'apparaît pour le bureau GNOME 2.0 dans l'écran de connexion.
Solution	Les fichiers ressources GNOME dtlogin ne sont encore installés que pour le système local C. Pour que l'option apparaisse sur les autres systèmes locaux, vous devez copier ce fichier ressource dans le répertoire ad hoc de votre système local. La commande suivante permet de copier le fichier dtlogin : `cp /usr/dt/config/C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0* /usr/dt/config/{your locale}/Xresources.d` Les versions ultérieures comprendront des versions localisées de ce fichier.

3.2 Messages d'erreur au démarrage

Problème	Où trouver les messages d'erreur en cas d'échec du démarrage ?

Solution	Les fichiers suivants contiennent des messages pouvant s'avérer utiles lorsque vous devez diagnostiquer erreurs d'autorisations, fichiers manquants et autres problèmes.
	
	`~/.dt/startlog`
	
	`~/.dt/startlog.old`
	
	`~/.dt/startlog.older`
	
	Pour permettre la consignation d'informations plus détaillées, éditez `~/.dtprofile` et supprimez la ligne `dtstart_sessionlogfile=/dev/null`.
	
	Les journaux des sessions se trouvent à l'emplacement suivant :
	
	~/.dt/sessionlogs/*
	
	Une autre solution consiste à exécuter `gnome-session` depuis une session en mode sans échec, et à lire tous les messages d'erreur affichés.

3.3 Problèmes généraux liés au démarrage

Problème	Comment régler des problèmes généraux liés au démarrage tels que les suivants : ■ Le processus de connexion ne dépasse jamais le stade de l'écran noir. ■ Les tableaux de bord ne répondent pas à mes saisies. ■ Les icônes ne s'affichent pas correctement. ■ Les tableaux de bord n'apparaissent pas. ■ Des messages d'erreur signalant des fichiers manquants dans `/opt/gnome-2.0/share` apparaissent. ■ L'icône du menu GNOME apparaît en lieu et place de l'icône à proprement parler. ■ L'image d'arrière-plan du bureau est remplacée par un espace blanc.
Solution	1. Exécutez le script de nettoyage suivant : `/usr/bin/gnome-cleanup` 2. Supprimez les fichiers de votre session de `~/.dt/sessions/gnome` . 3. Assurez-vous que votre fichier `xinitrc` ne contient aucun élément qui puisse entrer en conflit avec le bureau GNOME 2.0. Si vous n'êtes pas sûr, renommez votre fichier `~/.xinitrc` `/.xinitrc.orig` et réessayez de vous connecter. 4. Assurez-vous que votre LD_LIBRARY_PATH ne pointe pas vers un répertoire contenant des versions incompatibles des bibliothèques GNOME. Le bureau GNOME 2.0 ne requiert pas une quelconque configuration LD_LIBRARY_PATH. Si vous devez définir ce chemin pour d'autres applications, essayez d'ajouter `/usr/lib` et `/usr/sfw` au début du LD_LIBRARY_PATH. 5. Tuez le processus `gconfd-2`. 6. Exécutez la commande suivante : `bonobo-slay` Essayez de vous reconnecter.

CHAPITRE 4

Problèmes liés à la gestion des fenêtres et des sessions

Cette rubrique fournit des informations permettant de résoudre les problèmes liés à la gestion des fenêtres et des sessions dans le bureau GNOME 2.0.

4.1 Blocage du gestionnaire de fenêtres

Problème	Le gestionnaire de fenêtres Metacity se bloque, et les cadres de toutes les fenêtres disparaissent.
Solution	Le gestionnaire de sessions redémarre automatiquement le gestionnaire de fenêtres. Dans le cas contraire, déconnectez-vous et reconnectez-vous.

4.2 Déconnexion sans tableau de bord

Problème	Comment me déconnecter si tous mes tableaux de bord ont disparu ?

Solution

1. Cliquez avec le bouton droit sur l'arrière-plan du bureau afin d'ouvrir le menu correspondant.
2. Sélectionnez l'élément de menu Nouveau terminal.
3. Entrez la commande suivante dans le nouveau terminal : `gnome-session-save --kill`
4. Si vous ne parvenez toujours pas à vous déconnecter, exécutez la commande suivante : `pkill gnome-session`

4.3 Restauration incorrecte des applications

Problème

Lorsque je me suis déconnecté, j'ai sélectionné **Enregistrer la configuration courante**, mais certaines applications n'ont pas été restaurées correctement à la connexion suivante.

Solution

Les applications ci-dessous présentent les problèmes suivants :

- Terminal n'est pas restauré.
- Gedit est restauré dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Ces problèmes seront résolus dans une version ultérieure.

4.4 Comportement inattendu des fenêtres

Problème

Certaines fenêtres de mes applications apparaissent au-dessus de toutes les fenêtres de l'environnement de bureau, ne sont pas restaurées correctement ou apparaissent dans la liste des fenêtres GNOME.

Solution

Par défaut, de nombreuses applications utilisant les bibliothèques MainSoft ignorent le gestionnaire de fenêtres et tentent de gérer leurs propres fenêtres. Ce type de comportement est bien connu chez Rational Rose et XML Professional Publisher. Pour que les applications basées sur MainSoft se comportent d la manière souhaitée, vous devez définir la variable d'environnement `MWWM` de la manière suivante :

```
MWWM=allwm
```

4.5 Comportement inattendu de Swing

Problème

Les composants Swing antérieurs à ceux qu'inclut Java™ 2 Platform Standard Edition V1.4 n'ont pas un comportement cohérent lorsqu'ils sont repositionnés, redimensionnés ou actualisés.

Solution

1. Effectuez une mise à niveau vers Java 2 Platform Standard Edition V1.4 ou une version ultérieure.
2. Assurez-vous que votre application est configurée pour utiliser Java 1.4 JVM.

CHAPITRE 5

Problèmes généraux concernant le bureau GNOME

Cette section fournit des informations permettant de gérer les problèmes généraux relatifs au bureau GNOME 2.0.

5.1 Informations complémentaires

Problème	Je suis confronté à un problème concernant le bureau GNOME 2.0. Où puis-je trouver davantage d'informations ?

Solution | Vous pouvez trouver davantage d'informations sur le bureau GNOME aux emplacements suivants :

- Ouvrez le menu Applications, puis sélectionnez Aide.
- Parcourez le *Guide de l'utilisateur du bureau GNOME 2.0 pour l'environnement d'exploitation Solaris*. Vous pouvez trouver la version la plus récente de ce manuel sur le site Web suivant : http://docs.sun.com
- Les sites Web suivants contiennent des informations utiles concernant le projet GNOME :
  - http://www.gnome.org
  - http://mail.gnome.org
  - http://bugzilla.gnome.org

5.2 Quelle version du bureau GNOME ?

Problème | Comment savoir quelle version du bureau GNOME est installée ?

Solution | Cliquez avec le bouton droit sur un tableau de bord et sélectionnez À propos de GNOME.

5.3 Affichage de la documentation destinée aux développeurs dans Netscape 4.x

Problème | La documentation destinée aux développeurs située dans `/usr/share/gnome/devel-doc` ne s'affiche pas correctement dans Netscape 4.x

Solution

gtk-doc utilise des feuilles de style en cascade (CSS) qui ne sont pas entièrement prises en charge par Netscape 4.x. Les navigateurs suivants prennent les CSS en charge intégralement :

- Netscape 6.x et les versions ultérieures de Netscape ;
- Opera ;
- Galeon ;
- Mozilla ;
- Internet Explorer 5 et les versions ultérieures d'Internet Explorer.

5.4 Messages d'erreur généraux

Problème

Comment consulter les messages d'erreur lorsqu'une application se bloque ou ne fonctionne pas correctement ?

Solution

Consultez les fichiers suivants :

- ˜/.dt/errorlog
- ˜/.dt/errorlog.old
- ˜/.dt/errorlog.older
- ˜/.dt/sessionlogs

Vous pouvez également essayer d'exécuter l'application depuis une ligne de commande afin de voir si un message d'erreur apparaît.

Il est possible de capturer un fichier core depuis une application compatible GNOME en exécutant l'application avec l'option `--disable-crash-dialog` ou en attribuant à la variable d'environnement `GNOME_DISABLE_CRASH_DIALOG` la valeur `1` avant d'exécuter l'application.

5.5 Aucune visionneuse Nautilus pour le type de fichier requis

Problème

Lorsque je clique deux fois sur certains types de fichier dans Nautilus, une boîte de dialogue m'indique que Nautilus ne dispose d'aucune visionneuse permettant d'afficher le fichier.

Solution	Procédez selon les étapes suivantes : 1. Ouvrez le menu Applications. 2. Sélectionnez Préférences du bureau -> Avancées-> Types de fichiers et programmes. 3. Assurez-vous que le type MIME ou l'extension du fichier sont associés à une application dans la boîte de dialogue **Types de fichiers et programmes**. 4. Vérifiez que l'application associée se trouve dans votre `$PATH`.

5.6 Nautilus se bloque ou ne fonctionne pas correctement

Problème	Nautilus se bloque ou ne fonctionne pas correctement quand une fenêtre de navigateur ouverte pointe vers un système de fichiers NFS erroné.
Solution	Exécutez la commande suivante : `pkill nautilus` Lorsque Nautilus redémarre, le répertoire NFS erroné n'est plus disponible. Si vous avez enregistré votre session alors que Nautilus pointait vers un répertoire erroné, supprimez les fichiers de la session dans `~/.dt/sessions/gnome`.

5.7 Nautilus ralentit le système

Problème	Nautilus ralentit le système ou se bloque lorsque je recherche la **corbeille** d'un volume NFS monté.

Solution

Suivez la procédure ci-dessous pour empêcher Nautilus de rechercher la corbeille dans des systèmes de fichiers NFS :

1. Éditez le fichier suivant : `/usr/share/gnome/nautilus/filesystem-attributes.xml`
2. Définissez l'entrée suivante : `filesystem name="nfs" _default_volume_name="NFS Network Volume" trash="no"`
3. Exécutez la commande suivante pour redémarrer Nautilus : `pkill nautilus`

5.8 Les fichiers TIF provoquent le blocage des tableaux de bord

Problème

Mes tableaux de bord se bloquent lorsque je sélectionne un fichier TIF dans la boîte de dialogue des propriétés du tableau de bord.

Solution

Pour résoudre ce problème, vous devez vous assurer que `/usr/sfw/lib` précède `/usr/openwin/lib` dans votre `LD_LIBRARY_PATH`.

5.9 Informations complémentaires sur Gconf

Problème

Comment en savoir plus sur le système de configuration GNOME 2.0 (gconf) ?

Solution

Pour obtenir de plus amples informations sur gconf, consultez le site Web suivant : http://www.gnome.org/projects/gconf

Le *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide* comporte également un chapitre décrivant la fonctionnalité gconf.

5.10 Conflits avec les économiseurs d'écran

Problème	Mes préférences de verrouillage d'écran contiennent des économiseurs d'écran qui peuvent entrer en conflit avec certains pilotes de la mémoire d'images : ■ économiseurs d'écran avec distorsion de l'écran aléatoire ■ économiseurs d'écran tels que julia et penrose Ces économiseurs d'écran s'exécutent parfois lorsque je sélectionne un économiseur d'écran aléatoire.
Solution	Vous disposez d'un ancien fichier `~/.xscreensaver`. 1. Supprimez le fichier `~/.xscreensaver`. 2. Déconnectez-vous, puis reconnectez-vous. Vous pouvez désélectionner les économiseurs d'écran dont vous n'avez pas besoin dans l'onglet **Modes d'affichage** de la boîte de dialogue Propriétés de l'économiseur d'écran.

5.11 L'écran sélectionné ne s'affiche pas

Problème	Je peux configurer les économiseurs d'écran dans le panneau de configuration, mais lorsque j'appelle l'aperçu de ceux-ci ou que je spécifie un écran vierge, l'économiseur choisi ne s'affiche pas.
Solution	Xscreensaver n'active les économiseurs d'écran graphiques que sur les machines utilisant un DPMS (Display Power Management System). Vous pouvez activer le DPMS à l'aide de la commande suivante : `xset +dpms` Les clients Sun Ray™ n'utilisent pas de DPMS.

5.12 Gestionnaire de supports amovibles Solaris

Problème	De quel environnement d'exploitation dois-je disposer pour installer le gestionnaire de supports amovibles Solaris ?
Solution	Nautilus propose une fonctionnalité analogue à celle du gestionnaire de supports amovibles Solaris. Pour que la fonction Support amovible du bureau GNOME puisse être activée, la version de l'environnement d'exploitation doit être Solaris 8 Update 1 ou une version ultérieure. Ne tentez pas d'installer cette fonction à l'aide d'un jeu de correctifs ad hoc.

CHAPITRE 6

Problèmes liés à des applications spécifiques

Cette rubrique fournit des informations concernant les problèmes et les solutions de rechange correspondantes pour des applications spécifiques.

- « 6.1 Le titre défini dynamiquement ne fonctionne pas » à la page 33
- « 6.2 Les options de scrollKeeper ne sont pas entièrement documentées » à la page 35

6.1 Le titre défini dynamiquement ne fonctionne pas

Problème

Bug 4855527, Terminal.

Dans la fenêtre **Édition de profil**, onglet **Titre et commande**, les options de menu du menu déroulant **Titre défini dynamiquement** ne fonctionnent pas. L’application Terminal utilise la variable d’environnement de shell bash suivante pour définir le titre dynamiquement et l’invite du shell :

```
PROMPT_COMMAND=$’echo -ne
"\\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\\007"’
PS1=$’[\\u@\\h \\W]\\$ ’ USER=`id -un`
```

Sur Linux, `/etc/bashrc` définit les variables d’environnement requises, mais ne les définit pas dans l’environnement d’exploitation Solaris. Ainsi, le titre défini dynamiquement et l’invite du shell ne fonctionnent pas dans l’environnement d’exploitation Solaris.

Solution

Une solution de rechange consiste à définir la variable d'environnement requise en exécutant des scripts pour les différents shells.

shell bash :

Définir la variable suivante dans `bashrc` :

```
case $TERM in
       xterm*)
          PS1="\[\033]0;\u@\h: \w\007\]bash\\$ "
          ;;
       *)
          PS1="bash\\$ "
          ;;
   esac
```

(ou)

```
USER=`/usr/xpg4/bin/id -un`
export USER
```

```
PROMPT_COMMAND='echo -ne "\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\007"'
```

shell ksh :

Ajouter la variable suivante dans le fichier `~.profile` :

```
mycd () {
cd "${@}"; echo "\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\007\c"
}
alias cd=mycd
```

shell csh :

Définir la variable suivante dans `cshrc` :

```
switch ($TERM)
       case "xterm*":
          set host=`hostname`
          alias cd 'cd \!*; echo -n "^[]0;${user}@${host}:
${cwd}^Gcsh% "'
          breaksw
       default:
          set prompt='csh% '
          breaksw
   endsw
```

Les caractères '^[' et '^G' de la chaîne d'invite sont des caractères simples pour ESC et BEL. Vous pouvez saisir ces caractères à l'aide des touches Ctrl+v+ESC et Ctrl+v+g.

6.2 Les options de scrollKeeper ne sont pas entièrement documentées

Problème

ScrollKeeper .

Dans la page du manuel `scrollkeeper-rebuilddb`, les options`-o` et `-p` ne sont pas entièrement documentées.

Solution

Il n'est pas nécessaire d'utiliser les options `-o` et `-p` pour effectuer une configuration standard de la base de données de ScrollKeeper. Ces options ne sont nécessaires que dans les situations décrites ci-après :

- La base de données du ScrollKeeper doit être installée dans un emplacement différent de l'emplacement standard. Par exemple, la configuration des clients sans disque.

  Utilisez l'option `-p` *chemin d'accès* afin de spécifier l'emplacement de la base de données ScrollKeeper, dans laquelle le *chemin d'accès* est un répertoire vide. La commande `scrollkeeper-rebuilddb` ne fonctionnera pas si vous spécifiez un chemin équipé pour cette option.
- Les fichiers OMF doivent être lus à partir d'un emplacement différent de l'emplacement standard. L'emplacement standard des fichiers OMF est spécifié dans le fichier `/etc/scrollkeeper.conf`.

  Utilisez l'option `-o` *path* pour spécifier l'emplacement des fichiers OMF. Spécifiez le nom de chemin complet, par exemple, `/usr/share/omf`. Si vous spécifiez un nom de chemin partiel, par exemple, `/usr/share`, la commande `scrollkeeper-rebuilddb` mettra un certain temps avant d'afficher de nombreux avertissements et risque d'échouer.

L'exemple suivant décrit l'utilisation des options `-o` et `-p` pour configurer la base de données ScrollKeeper pour les clients sans disque :

```
# scrollkeeper-rebuilddb \
-p /export/root/clone/Solaris_9/\
sun4u/var/gnome/lib/scrollkeeper \
-o /export/exec/Solaris_9_sparc.all/\
usr/share/omf
```

CHAPITRE 7

Problèmes liés au matériel

Cette section fournit des informations concernant la gestion des problèmes ayant trait au matériel dans le bureau GNOME 2.0.

7.1 Affichage multi-têtes

Problème	Ma machine comporte plusieurs têtes. Comment afficher les applications de GNOME sur la deuxième tête ?
Solution	Le processus d'installation du bureau GNOME peut détecter les machines comportant plus d'une tête. Les affichages multi-têtes démarrent automatiquement. Vous pouvez également amener manuellement une application sur une autre tête en définissant la variable `$DISPLAY` ou en lançant l'application avec le témoin `--display=:0.n`, où `n` représente le numéro de l'affichage. Si vous utilisez deux mémoires d'images identiques définies pour la même précision vidéo, vous pouvez également modifier `/etc/dt/config/Xservers` ou `/usr/dt/config/Xservers` pour exécuter XSun en mode Xinerama. Le bureau GNOME considère alors les deux têtes vidéos comme un seul affichage logique.

7.2 Les événements sonores ne fonctionnent pas

Problème	Les événements sonores ne fonctionnent pas dans Nautilus.

Solution

1. Ouvrez le menu Applications.
2. Sélectionnez Préférences du bureau -> Son.
3. Sélectionnez les options suivantes :
   - **Activer le serveur de son au démarrage**
   - **Effets sonores des événements**
4. Faites glisser le pointeur de la souris sur les icônes des fichiers afin d'écouter certains types d'événements sonores dans Nautilus.

Tous les événements ne sont pas encore activés.

7.3 Configuration de la souris pour les systèmes x86

Problème	Ni les souris à deux boutons ni les souris à trois boutons ne fonctionnent correctement lorsque le bureau GNOME tourne sous l'édition x86 architecture.

Solution	De nombreuses applications GNOME requièrent une souris à trois boutons. Procédez comme suit :

- Souris à trois boutons : activez le troisième bouton.
- Souris à deux boutons : procédez à l'émulation du troisième bouton lorsque vous appuyez simultanément sur les deux boutons.

Pour ce faire, dans les deux cas, procédez comme suit :

1. Sélectionnez Options -> Nom d'utilisateur de la ligne de commande dans l'écran de connexion.
2. Appuyez sur Entrée, puis connectez-vous en tant que superutilisateur.
3. Entrez la commande suivante : `kdmconfig`
   La commande `kdmconfig` lance l' Assistant de configuration des périphériques Solaris, qui affiche les paramétrages actuels du système. Ce programme n'accepte que les saisies effectuées sur le clavier. Utilisez les touches représentées dans Tableau 7–1 pour naviguer à travers les menus.
4. Dans la fenêtre principale, sélectionnez **Modifier le pointeur/la souris**.
5. Appuyez sur F2 pour ouvrir l'écran suivant.
6. Sélectionnez le type de souris approprié ou l'émulation.
7. Appuyez sur F2 pour retourner à l'écran principal. Les modifications du **pointeur** doivent être visibles.
8. Appuyez sur F2 pour afficher un écran test.
9. Cliquez sur **Oui** si l'affichage à l'écran est correct.
10. Entrez la commande suivante pour quitter la session de la console : `Exit`

Normalement, le système est désormais configuré pour utiliser une souris à trois boutons.

TABLEAU 7–1 Touches de navigation pour l'assistant de configuration du périphérique Solaris

Touche	Fonction
Flèche bas	Fait descendre le pointeur d'un menu.
Flèche haut	Fait remonter le pointeur d'un menu.
F2	Ouvre l'écran suivant.
F3	Quitte le programme sans enregistrer.
Entrée	Sélectionne une option.

7.4 Exécution du bureau GNOME sur un serveur Sun Ray

Problème	Comment exécuter le bureau GNOME 2.0 sur un serveur client léger Sun Ray ?
Solution	1. Installez le bureau normalement. 2. Si l'option GNOME 2.0 n'apparaît pas dans l'écran de connexion du client Sun Ray, sélectionnez Options -> Réinitialiser l'écran de connexion.

7.5 Aucun son n'est émis par un CD audio

Problème

Mon CD audio n'émet aucun son.

Solution

1. Ouvrez le menu Applications.
2. Sélectionnez Menu CDE -> Applications -> Contrôle audio.
3. Sélectionnez l'onglet **Lecture**, puis activez parmi les périphériques suivants celui que vous souhaitez écouter :
   - Haut-parleur intégré
   - Casque
   - Sortie audio
4. Sélectionnez l'onglet **Enregistrer**, puis **CD interne pour l'entrée principale**.
5. Réglez le volume du moniteur à une valeur supérieure à zéro.

Vous pouvez maintenant écouter vos CD avec l'application Lecteur CD.

Remarque : il est possible que cette procédure ne fonctionne pas avec tous les matériels Sun et configurations CD.

CHAPITRE 8

Optimisation des performances

Cette section fournit quelques astuces permettant d'optimiser les performances du bureau GNOME 2.0. Pour obtenir de plus amples informations concernant l'optimisation des performances dans le *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide*.

8.1 Réglage des paramètres Nautilus

Astuce	Vous pouvez améliorer les performances du bureau GNOME en optimisant les paramètres du gestionnaire de fenêtre Nautilus .
Action	1. Ouvrez une fenêtre Nautilus. 2. Sélectionnez Édition -> Préférences . 3. Sélectionnez **Performances**. 4. Assurez-vous que toutes les options affichent la valeur **Fichier local uniquement** ou **Jamais**.

8.2 Réglage des paramètres de l’arrière-plan

Astuce

Si vous exécutez le bureau GNOME à distance par l’intermédiaire d’un réseau lent, vous pouvez régler les paramètres de l’arrière-plan du bureau de manière à optimiser les performances de celui-ci.

Action

1. Ouvrez le menu Applications.
2. Sélectionnez Préférences du bureau -> Arrière-plan.
3. Cliquez sur le bouton **Aucune image**.
4. Sélectionnez **Couleur unie** dans la liste déroulante **Style de l’arrière-plan**.

8.3 Modification du thème des cadres de fenêtres

Astuce

Vous pouvez choisir un thème plus simple pour les cadres de vos fenêtres afin d’accroître les performances du bureau.

Action

1. Ouvrez le menu Applications.
2. Sélectionnez Préférences du bureau -> Thème.
3. Cliquez sur l’onglet **Cadres de fenêtres**.
4. Sélectionnez un thème simple, par exemple Atlanta.

8.4 Réduction des applets

Astuce

Réduire le nombre d’applets dans vos tableaux de bord peut accroître la performance du bureau.

Action	Supprimez de vos tableaux de bord les applets que vous n'utilisez pas.

8.5 Terminaux transparents

Astuce	L'utilisation de terminaux avec des arrière-plans transparents peut influer sur les performances du bureau GNOME.
Action	Si vos terminaux possèdent des arrière-plans transparents, procédez comme suit : 1. Ouvrez le menu Édition. 2. Sélectionnez Profils. 3. Ouvrez l'onglet **Effets**. 4. Sélectionnez l'option **Aucun (utiliser couleur unie)**.

8.6 Activation des déplacements des fenêtres en mode filaire

Astuce	Vous pouvez optimiser les performances du bureau en permettant aux fenêtres de se déplacer en mode filaire.
Action	Exécutez la commande suivante :

```
gconftool-2 -s
/apps/metacity/sun_extensions/wireframe_move_resize
-t bool true
```

8.7 Installation des bibliothèques mediaLib

Astuce	Le bureau GNOME 2.0 prévoit la prise en charge des bibliothèques mediaLib™. L'installation de ces bibliothèques peut considérablement accroître les performances du bureau GNOME.
Action	Consultez le site Web mediaLib pour obtenir de plus amples informations concernant l'installation de ce module : http://www.sun.com/processors/vis/mlib.html

8.8 Optimisation des performances des applications CDE

Astuce	Comment optimiser les performances des applications CDE dans le bureau GNOME 2.0 ?

Action	Par défaut, les programmes CDE suivants sont désactivés lorsque vous vous connectez à une session du bureau GNOME :

- `dtdbcache`

  `dtdbcache` configure un cache afin d'accélérer les programmes CDE utilisant des actions telles que `dtfile`. Si ce cache n'est pas configuré, les applications CDE utilisant ces actions tournent plus lentement. Pour activer cette fonction, vous pouvez démarrer ce programme manuellement ou depuis un script de démarrage. Procédez comme suit :

  1. Connectez-vous en tant que superutilisateur, puis ouvrez le fichier suivant : `/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs`
  2. Supprimez la ligne suivante : `export SDT_NO_DTDBCACHE="1"`

- `ttsession`

  `ttsession` est le démon Tooltalk. Dans CDE, ce programme démarre toujours lorsque l'utilisateur se connecte pour la première fois. Dans le bureau GNOME 2.0, ce démon démarre automatiquement avec le premier programme utilisant Tooltalk. Vous pouvez restaurer le comportement CDE à l'aide d'un script de démarrage. Procédez comme suit :

  1. Connectez-vous en tant que superutilisateur, puis ouvrez le fichier suivant : `/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs`
  2. Supprimez la ligne suivante : `export SDT_NO_TOOLTALK="1"`

- `dtappgather`

  `dtappgather` est un programme auxiliaire du Gestionnaire d'applications CDE. Normalement, il n'est pas nécessaire d'exécuter ce programme au cours d'une session du bureau GNOME. Toutefois, si vous souhaitez exécuter ce programme, vous pouvez démarrer `dtappgather` manuellement ou à l'aide d'un script de démarrage. Procédez comme suit :

  1. Connectez-vous en tant que superutilisateur, puis ouvrez le fichier suivant : `/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs`
  2. Supprimez la ligne suivante : `export SDT_NO_APPGATHER="1"`

CHAPITRE 9

Problèmes d'accessibilité

Cette section fournit des informations permettant de gérer les problèmes ayant trait à l'accessibilité dans le bureau GNOME 2.0.

9.1 Le clavier ne répond pas

Problème

Le clavier ne répond plus lorsque j'effectue l'une des actions suivantes :

1. Sélectionnez l'option **Activer les touches souris** dans AccessX.
2. Sélectionnez **Activer les touches rebond** ou **Activer les touches lentes**.
3. Ayez recours au pavé numérique pour activer la zone de texte **Zone de test**.
4. Appuyez sur la touche 5 du pavé numérique pour cliquer dans la zone de texte **Zone de test**.

Le clavier ne fonctionne dans aucune application (par exemple Terminal, gedit, etc.)

Solution	Procédez comme suit : 1. Sélectionnez l'option **Activer les touches souris** dans AccessX. 2. Utilisez les touches de la souris pour activer la fonction Touches à rebond. 3. Ayez recours au pavé numérique pour activer la zone de texte **Zone de test**. 4. Appuyez sur la touche 5 du pavé numérique pour cliquer dans la zone de texte **Zone de test**. 5. Appuyez une seconde fois sur la touche 5 dans la zone de texte **Zone de test**. 6. Vous pouvez à nouveau utiliser le clavier normalement. Suivez la même procédure pour la fonction Touches lentes.

9.2 Le pavé numérique ne répond pas

Problème	Le pavé numérique ne répond plus lorsque j'active XKB sur un système Solaris 8 ou 9.
Solution	Employez les touches numériques de la partie principale du clavier.

9.3 Le système émet des signaux sonores continus

Problème	Ce problème ne concerne que les systèmes Sun Ray. Le système émet un signal sonore continu lorsque j'effectue l'une des actions suivantes : 1. sélectionner l'option **Activer l'accessibilité du clavier** dans la boîte de dialogue **AccessX** ; 2. sélectionner l'une des options d'accessibilité suivantes : ■ **Activer les touches à bascule** ; ■ **Activer les touches adhésives** et le **Bip lorsqu'un modificateur est enfoncé**. 3. appuyer sur un modificateur ou une touche à bascule.

Solution

Pour arrêter le signal sonore, vous devez vous déconnecter et vous reconnecter. Ensuite, suivez la procédure ci-dessous dans la boîte de dialogue **AccessX** :

1. Désélectionnez l'option **Activer les touches à bascule**.
2. Désélectionnez l'option **Bip lorsqu'un modificateur est enfoncé** pour les touches adhésives.

9.4 Le système émet des signaux sonores incorrects pour les touches lentes

Problème

L'option **Bip quand une touche est rejetée** relative aux touches lentes ne fonctionne pas correctement lorsque j'effectue l'une des actions suivantes :

- sélectionner **Activer les touches lentes** dans la boîte de dialogue **AccessX** ;
- sélectionner l'option **Bip quand une touche est rejetée** ;
- désélectionner l'option **Bip quand la touche est acceptée** ;
- maintenir une touche enfoncée pendant le délai spécifié dans la zone de sélection numérique **N'accepter les pressions de touche qu'après** ;
- relâcher la touche. Le système accepte la touche, mais le système émet un signal sonore lorsque vous la relâchez.

Dans ce cas, le système ne doit pas émettre de son lorsque vous relâchez la touche et que celle-ci est acceptée.

Solution

Procédez comme suit :

1. Désélectionnez l'option **Bip quand une touche est rejetée**.
2. Sélectionnez l'option **Bip quand la touche est acceptée**.

9.5 Fonctionnalité des touches de la souris

Problème	Ce problème ne concerne que les systèmes Sun Ray. Lorsque vous activez la fonction Touches de la souris, la touche 9 du pavé numérique doit normalement déplacer le pointeur de la souris vers le haut et en diagonale vers la droite. Toutefois, la touche 9 déplace le pointeur vers le haut et tout droit.
Solution	Appuyez sur la touche 8 pour déplacer le pointeur vers le haut et la touche 6 pour le déplacer vers la droite.

CHAPITRE 10

Problèmes liés à la localisation et l'internalisation

Cette rubrique fournit des informations pour la gestion des problèmes liés à la localisation et à l'internationalisation du bureau GNOME 2.0.

10.1 Versions localisées prises en charge

Le bureau GNOME 2.0 prend en charge les versions localisées figurant dans le tableau ci-après.

Langage	Version localisée
Arabe	ar
	ar_EG.UTF-8
Portugais du Brésil	pt_BR.ISO8859-1
	pt_BR.UTF-8

Langage	Version localisée
Chinois simplifié	zh
	zh.GBK
	zh.UTF-8
	zh_CN.EUC
	zh_CN.GB18030
	zh_CN.GBK
	zh_CN.UTF-8
Chinois traditionnel	zh_HK.BIG5HK
	zh_HK.UTF-8 ;
	zh_TW
	zh_TW.BIG5
	zh_TW.EUC
	zh_TW.UTF-8
Anglais	Posix (C)
	en_AU.ISO8859-1
	en_CA.ISO8859-1
	en_GB.ISO8859-1
	en_GB.ISO8859-15
	en_IE.ISO8859-1
	en_IE.ISO8859-15
	en_NZ.ISO8859-1
	en_US.ISO8859-1
	en_US.ISO8859-15
	en_US.UTF-8 ;
Français	fr_FR.ISO8859-1
	fr_FR.ISO8859-15
	fr_FR.UTF-8
Allemand	de_DE.ISO8859-1
	de_DE.ISO8859-15
	de_DE.UTF-8

Langage	Version localisée
Hébreu	he
	he_IL.UTF-8
Italien	it_IT.ISO8859-1
	it_IT.ISO8859-15
	it_IT.UTF-8
Japonais	ja
	ja_JP.eucJP
	ja_JP.PCK
	ja_JP.UTF-8
Coréen	ko
	ko_KR.EUC
	ko.UTF-8
	ko_KR.UTF-8.
Polonais	pl_PL.ISO8859-2
	pl_PL.UTF-8
Russe	ru_RU.ANSI1251
	ru_RU.ISO8859-5
	ru_RU.KOI8-R
	ru_RU.UTF-8
Espagnol	es_ES.ISO8859-1
	es_ES.ISO8859-15
	es_ES.UTF-8
Suédois	sv_SE.ISO8859-1
	sv_SE.ISO8859-15
	sv_SE.UTF-8

Remarque : certaines versions localisées offrent une prise en charge limitée, comme ci-après :

- ar, ar_EG.UTF-8:Le bureau de GNOME n'est pas localisé. Prise en charge d'internationalisation de base uniquement avec le problème connu. Reportez-vous au « 10.5.1 Prise en charge incomplète pour les langues lues de la droite vers la gauche » à la page 72.
- en_GB.ISO8859-15, en_IE.ISO8859-15, and en_US.ISO8859-15:La session GNOME est indisponible, mais le bureau GNOME est pris en charge.
- he, he_IL.UTF-8:Le bureau de GNOME n'est pas localisé. Prise en charge d'internationalisation de base uniquement avec le problème connu. Reportez-vous au « 10.5.1 Prise en charge incomplète pour les langues lues de la droite vers la gauche » à la page 72.
- ru_RU.ANSI1251:La session GNOME est indisponible, mais le bureau GNOME est pris en charge.

10.2 Problèmes affectant toutes les versions localisées

Les problèmes suivants affectent toutes les versions localisées :

- « 10.2.1 Éléments de menu non localisés » à la page 55
- « 10.2.2 Messages d'avertissement à la console » à la page 55
- « 10.2.3 Rubriques obsolètes de l'aide en ligne » à la page 55
- « 10.2.4 Multiples icônes de la corbeille » à la page 56
- « 10.2.5 Boîtes de dialogue et tableaux de bord non localisés » à la page 56
- « 10.2.6 Aide en ligne non localisée » à la page 56
- « 10.2.7 Impossible d'ouvrir un fichier créé dans une version localisée différente » à la page 57
- « 10.2.8 Le lancement de gmines engendre une erreur de segmentation » à la page 57

10.2.1 Éléments de menu non localisés

Problème	Affecte toutes les versions localisées. Les éléments de menu ci-après ne sont pas localisés dans l'ensemble des versions localisées : ■ Son & vidéo ■ Réglage audio ■ Lecteur multimédia
Solution	Ce problème sera réglé dans une version future.

10.2.2 Messages d'avertissement à la console

Problème	Le bogue 4818711, affectant toutes les versions localisées. Lorsque vous lancez des applications GNOME à partir d'une fenêtre de terminal, des messages d'avertissement s'affichent parfois dans la fenêtre de terminal.
Solution	Ces avertissements n'apparaissent pas si vous lancez des applications à partir des menus de l'environnement de bureau. Ces avertissements n'affectent pas la fonctionnalité de l'application. This bug will be fixed in a future release of the GNOME Desktop.

10.2.3 Rubriques obsolètes de l'aide en ligne

Problème	Affecte toutes les versions localisées. Les applications obsolètes telles quegweather et Stock Ticker sont incluses dans l'aide en ligne.
Solution	Ignorez les applications obsolètes mentionnées dans l'aide.

10.2.4 Multiples icônes de la corbeille

Problème	Affecte toutes les versions localisées. Lorsque vous passez d'une langue à une autre à l'aide de dtlogin et que vous vous connectez à distance, de multiples icônes de la **corbeille** apparaissent sur le bureau.
Solution	■ Ouvrez un terminal. ■ Modifiez le répertoire `.gnome-desktop`en : **`cd .gnome-desktop`** ■ Supprimez les fichiers superflus de la corbeille.

10.2.5 Boîtes de dialogue et tableaux de bord non localisés

Problème	Affecte toutes les versions localisées. Un certain nombre d'applications affiche des boîtes de dialogue et des tableaux de bord non localisés.
Solution	Ce problème sera résolu dans une version future du bureau GNOME.

10.2.6 Aide en ligne non localisée

Problème	Le bogue 4875223, affectant toutes les versions localisées. Yelp n'affiche pas l'aide en ligne localisée.

Solution

1. Connectez-vous en tant que superutilisateur.
2. Exécutez la commande suivante pour chaque langue *lang*, afin de supprimer les fichiers de documentation installées :
   pkgrm SUNWgnome-l10ndocument-*lang*
   Pour visualiser les fichiers de documentation installés sur le système, exécutez la commande suivante :
   ls –d /var/sadm/pkg/SUNWgnome-l10ndocument-*
3. Modifiez le nom du répertoire `/var/gnome/lib/scrollkeeper` en :
   cd /var/gnome/lib/scrollkeeper
4. Supprimez tous les répertoires spécifiques aux langues. C'est-à-dire, tous les répertoires et les liens sauf `C`, `TOC`, `l'index`, et `scrollkeeper_docs`.
5. Passez au répertoire contenant l'image d'installation, comme l'illustre l'exemple suivant :
   cd /*S9U4_langcd***/latest/components/***language***/***arch***/Packages**
6. Exécutez la commande suivante pour chaque langue *lang*, pour réinstaller les fichiers de documentation :
   pkgadd –d . SUNWgnome-l10ndocument-*lang*

10.2.7 Impossible d'ouvrir un fichier créé dans une version localisée différente

Problème

Le bogue 4824884, affectant toutes les versions localisées.

Il est possible que Nautilus ne puisse pas ouvrir un fichier créé dans une version localisée différente.

Solution

Connectez-vous à la version localisée dans laquelle le fichier a été créé et ouvrez-le.

10.2.8 Le lancement de gmines engendre une erreur de segmentation

Problème

Ce problème affecte le jeu gmines dans toutes les versions localisées.

Si vous installez un kit langue, alors gmines engendre une erreur de segmentation à la prochaine tentative de lancement du jeu.

Solution	Supprimez le fichier suivant pour éviter cette erreur `:/usr/share/locale/[your-locale]/LC_MESSAGES/gnome-games.mo` . Cette action supprime également la prise en charge de la localisation pour tous les jeux. Ce problème sera réglé dans une version future.

10.3 Problèmes affectant les versions localisées européennes

Les problèmes suivants affectent les versions localisées européennes :

10.3.1 Option de connexion OpenWindows absente

Problème	Affecte toutes les versions localisées européennes de l'environnement d'exploitation Solaris 8. Lors de l'installation du bureau GNOME 2.0, vous remarquerez peut-être qu'OpenWindows n'est plus une option de session sur l'écran de connexion.

Solution	Suivez les étapes ci-dessous pour rétablir l'option OpenWindows sur l'écran de connexion : 1. Connectez-vous en tant que superutilisateur. 2. Exécutez la commande suivante : **cp /usr/dt/config/C/Xresources.d/Xresources.ow /usr/dt/config/** *locale***/Xresources.d/Xresources.ow** La *version localisée* correspond à celle pour laquelle vous souhaitez rétablir l'option de connexion OpenWindows.

10.3.2 Messages corrompus dans XScreenSaver

Problème	Le bogue 4825508, affectant les versions localisées en portugais du Brésil. Les messages corrompus apparaissent dans XScreenSaver.
Solution	Ce problème sera résolu dans une version future du bureau GNOME.

10.3.3 Menu Démarrage non localisé

Problème	Affecte la version localisée pt_BR.ISO8859-1. Menu Démarrage non localisé.
Solution	Ce problème sera réglé dans une version future.

10.3.4 Centre de contrôle non localisé

Problème	Affecte la version localisée pt_BR.ISO8859-1. Centre de contrôle non localisé.
Solution	Ce problème sera réglé dans une version future.

10.3.5 Élément du menu du bureau GNOME absent de l'écran de connexion

Problème

Le bogue 4765131, affectant les paramètres locaux suivants :

- en_GB.ISO8859-15
- en_IE.ISO8859-15
- en_US.ISO8859-15

L'élément de menu du bureau GNOME est absent de l'écran de connexion. Les fichiers Xresource de GNOME pour ces versions localisées ont été omises du fichier `/usr/dt/config`.

Solution

Il est possible de déployer une solution de rechange à l'échelle du système dans des régions où des versions localisées sont utilisées.

1. Connectez-vous au bureau GNOME dans la version localisée C.
2. Connectez-vous à la racine dans une fenêtre de terminal.
3. Changez de répertoire de la manière suivante :
   `cd /usr/dt/config/`
4. Exécutez une ou plusieurs des commandes suivantes, en fonction de vos versions localisées :
   - **`ln -s C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08 en_GB.ISO8859-15/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08`**
   - **`ln -s C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08 en_IE.ISO8859-15/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08`**
   - **`ln -s C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08 en_US.ISO8859-15/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08`**
5. Déconnectez-vous.

L'option du bureau GNOME devrait être disponible maintenant dans l'écran de connexion, pour les deux versions localisées affectées.

Ce problème sera résolu dans la version de mise à jour 5 de l'environnement d'exploitation Solaris 9.

10.3.6 GUI d'installation non localisée

Problème

Le bogue 4837852, affectant les paramètres locaux suivants :

- ru_RU.ISO8859-5
- pl_PL.ISO8859-2

Dans l'édition d'architecture SPARC de l'environnement d'exploitation Solaris 8, la GUI d'installation n'est pas localisée.

Solution

Ce problème sera réglé dans une version future.

10.3.7 Le raccourci clavier ne modifie pas la fenêtre de méthode de saisie

Problème

Affecte les paramètres locaux russes.

Le raccourci clavier Ctrl+barre d'espace servant à sélectionner et à modifier la fenêtre de méthode de saisie ne fonctionne pas sur l'édition d'architecture x86 de l'environnement d'exploitation Solaris.

Solution

Sélectionnez et modifiez la fenêtre de méthode de saisie à l'aide de la souris.

10.3.8 Qualité de police médiocre dans Terminal

Problème

Affecte les paramètres locaux russes.

La qualité de la police est médiocre dans l'application Terminal.

Solution

1. Ouvrez un terminal et sélectionnez Éditer → Profils.
2. Cliquez sur l'icône **Éditer**.
3. Dans l'onglet **Généralités**, décochez la case **Utiliser la même police que les autres applications**.
4. Cliquez sur la barre de sélection de polices.
5. Choisissez une police convenable à partir de la boîte de dialogue **Sélectionner une police pour terminal**.

10.3.9 Aucun support pour les encodages CP-1251 et ANSI1251

Problème

Affecte les paramètres locaux russes.

Le logiciel de positionnement et de rendu de textes pango X11 de cette version du bureau GNOME ne prend pas en charge l'encodage CP-1251. Par conséquent, les caractères encodés par CP-1251 ou ANSI1251 s'affichent comme des caractères blancs ou de largeur nulle.

Solution

Utilisez les paramètres locaux suivants pris en charge par le logiciel pango X11 jusqu'à ce que le support CP-1251 soit disponible :

- ru_RU.KOI8-R
- ru_RU.ISO8859-5
- ru_RU.UTF-8

Vous pouvez utiliser les tableaux de conversion iconv pour ré-encoder les fichiers CP-1251 et ANSI1251. Pour encoder un fichier CP-1251 ou ANSI1251 dans un fichier encodé par UTF-8, exécutez la commande suivante dans un terminal :

/usr/bin/iconv -f CP1251 -t UTF-8 *nom du fichier CP1251*> *nom du fichier UTF-8*. **(man iconv)**

10.3.10 Problèmes de tramage dans la version localisée russe

Problème

Affecte la version localisée ru_RU.KOI8-R.

Dans l'édition d'architecture x86 de l'environnement d'exploitation Solaris 8, il est possible de rencontrer des problèmes de tramage concernant les glyphes russes suivants :

- 00F1
- 00FF
- 00DC

Ce problème affecte à la fois le Common Desktop Environment (CDE) et le bureau GNOME.

Solution

Vous devez sélectionner des polices spécifiques pour les utiliser dans le bureau GNOME.

- Ouvrez un terminal et exécutez la commande suivante : **`gnome-font-properties`**
- Cliquez sur le bouton **Police du bureau** dans la boîte de dialogue **Préférences de police**.
- Dans la boîte de dialogue **Choix d'une police**, spécifiez une police à partir de la liste suivante :
  - application : medium, medium italique, gras, gras italique
  - arial : italique, gras, gras-italique
  - courier : italique, gras italique
  - non proportionnelle : medium
  - système d'interface : medium
  - espacement non proportionnel : normal
  - sans : italique, gras italique
  - times : italique, gras italique

Ce problème sera réglé dans une version future.

10.3.11 XScreenSaver n'est pas localisé

Problème

Affecte les versions localisées sv_SE.ISO8859-1 et sv_SE.ISO8859-15.

XScreenSaver ne semble pas être localisé lors de l'installation des fichiers de langue.

Solution

XScreenSaver recherche les messages localisés dans le fichier suivant :`/usr/openwin/lib/locale/`*locale*`/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo`

La *version localisée* correspond à la version localisée de connexion.

Les fichiers de langue installent les localisations de XScreenSaver à l'emplacement suivant : `/usr/share/locale/`*locale*`/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo`

Pour faire apparaître les localisations de XScreenSaver, créez un lien symbolique à partir de`/usr/openwin/lib/locale/`*locale*`/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo` vers `/usr/share/locale/`*locale*`/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo` .

Ce problème sera réglé dans une version future.

10.4 Problèmes affectant les versions localisées asiatiques

Les problèmes suivants affectent les versions localisées asiatiques :

10.4.1 La police du bureau par défaut est trop petite ou est vierge

Problème	Par exemple : le bogue 4805328, affectant certains paramètres locaux, y compris les paramètres locaux chinois. Actuellement, il est impossible de définir la police par défaut du bureau GNOME pour chaque version localisée. Il en résulte, notamment si vous passez d'une version localisée à une autre, que la police du bureau par défaut est trop petite ou moins marquée.

Solution

Pour modifier la police du bureau par défaut, exécutez les étapes suivantes :

- Ouvrez un terminal et exécutez la commande suivante :
  gnome-font-properties
- Utilisez la boîte de dialogue **Préférence des polices** pour donner à la taille de la police les valeurs souhaitées. Par exemple, dans les paramètres locaux chinois, vous pouvez régler la **Police des applications** et la **Police du bureau** sur Sans 13.

10.4.2 Polices spéciales absentes des versions localisées chinoises

Problème

Le bogue 4821955, affectant les versions en chinois traditionnel.

Les caractères dans des polices spéciales, en gras par exemple, ne s'affichent pas. Par conséquent, certains caractères semblent manquer dans la fenêtre Yelp.

Solution

Vous devez modifier le fichier `pangox.alias` en `/etc/{zh_TW.EUC,zh_TW.BIG5,zh_TW.UTF-8,zh_HK.BIG5HK,zh_HK.UTF-8}` .

1. Connectez-vous en tant que superutilisateur.
2. Rendez-vous dans le répertoire où se trouve le fichier `pangox.alias` pour votre paramètre local. Par exemple, pour le paramètre local zh_TW.BIG5, exécutez la commande suivante :
   cd /etc/pango/zh_TW.BIG5
3. Exécutez la commande suivante :
   cat pangox.alias | tr [A-Z] [a-z]> /tmp/pango
4. Exécutez la commande suivante :
   mv /tmp/pango pangox.alias
5. Si le répertoire `/etc/pango/sparcv9/pango` est sur votre système, modifiez les fichiers `pangox.alias`. dans les sous-répertoires de la version localisée, de la même manière que pour le fichier `/etc/pango`.

10.4.3 Affichage Ghostscript de GNOME

Problème

Affecte les versions localisées asiatiques et japonaises.

Les caractères avec le nom de police de postscript japonais sont tronqués lorsqu'ils sont affichés en Ghostscript de GNOME.

Solution

1. Connectez-vous en tant que superutilisateur.
2. Exécutez la commande suivante : **`cd /`**
3. Exécutez la commande suivante : **`mkdir /Resource`**
4. En fonction de la version localisée correspondante, exécutez une des commandes suivantes :
   Chinois simplifié
   `ln -s /usr/openwin/lib/locale/zh/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`
   Chinois traditionnel
   `ln -s /usr/openwin/lib/locale/zh_TW/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`
   Japonais
   `ln -s /usr/openwin/lib/locale/ja/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`
   Coréen
   `ln -s /usr/openwin/lib/locale/ko/X11/Resource/CMap /Resource/CMap`

10.4.4 La qualité de la police est médiocre

Problème

Le bogue 4423759, affectant les versions localisées japonaises dans l'environnement d'exploitation Solaris 9.

Solution

- Ouvrez le menu Applications.
- Sélectionnez Préférences du bureau -> Police.
- Dans la boîte de dialogue **Préférences de police**, spécifiez **hg gothic b** à la fois pour la police de l'application et celle du bureau.
- Sélectionnez la taille de police appropriée, soit 12 ou 14, en fonction de votre résolution du bureau.

10.4.5 Format de date différent dans l'environnement d'exploitation Solaris

Problème	Affecte les versions localisées japonaises. Le format de date est différent dans l'environnement d'exploitation Solaris. Il n'y pas de '(' et ')' dans le format du jour de la semaine dans les versions localisées suivantes : ■ Environnement d'exploitation Solaris 8 : ja_JP.UTF-8 ■ Environnement d'exploitation Solaris 9 : ja_JP.eucJP, ja_JP.UTF-8
Solution	Sans objet

10.4.6 Problème d'affichage de caractère dans les applications GTK2+

Problème	Le bogue 4785550, affectant l'application gedit et les autres applications GTK2+ des versions localisées japonaises. Une partie du caractère étendu IBM/NEC et des caractères spéciaux n'est pas affichée.
Solution	Restrictions

10.4.7 Imprimer à partir de gedit dans l'environnement d'exploitation Solaris 8

Problème	Affecte les versions localisées japonaises. Vous pouvez obtenir un aperçu de JISX0212 dans l'application gedit, mais il est impossible de l'imprimer.

Solution	Environnement d'exploitation Solaris 8 :Restrictions Environnement d'exploitation Solaris 9 :Procédez comme suit : ■ Ouvrez l'application gedit. ■ Sélectionnez Éditer → Préférences ■ Dans le tableau de bord Catégories, sélectionnez **Polices** dans la catégorie **Imprimer** . ■ Pour chaque impression, spécifiez une des polices suivantes : ■ HG-GothicB-Sun ■ HG-MinchoL-Sun

10.4.8 Impossible d'imprimer les caractères japonais avec une police par défaut dans gedit

Problème	Le bogue 4861491, affectant les versions localisées japonaises. Lorsque vous utilisez la police de l'imprimante par défaut dans l'application gedit, les caractères japonais ne sont pas affichés dans l'Aperçu avant impression et ne sont pas imprimés.
Solution	■ Ouvrez l'application gedit. ■ Sélectionnez Éditer → Préférences ■ Dans le tableau de bord Catégories, sélectionnez **Polices** dans la catégorie **Imprimer** . ■ Pour chaque impression, spécifiez la police **HG-GothicB-Sun** .

10.4.9 Impossible d'ouvrir le fichier encodé ISO–2022–JP

Problème	Le bogue 4826184, affectant les versions localisées japonaises. Impossible d'ouvrir les fichiers encodés japonais ISO-2022– dans l'applicationgedit.
Solution	Ce problème sera réglé dans une version future.

10.4.10 Les caractères localisés ne s'affichent pas dans gedit

Problème	Par exemple : le bogue 4785550, affectant les versions localisées japonaises. Les caractères japonais ne s'affichent pas dans l'application gedit, lorsque vous sélectionnez Courier comme police par défaut.
Solution	■ Ouvrez l'application gedit. ■ Sélectionnez Éditer → Préférences ■ Dans le tableau de bord Catégories, sélectionnez **Police & Couleur**. ■ Sélectionnez l'option **Utiliser la police du thème par défaut**. Cette solution ne résout pas le problème d'absence d'affichage du caractère étendu IBM/NEC et des caractères spéciaux dans l'environnement d'exploitation Solaris 8.

10.4.11 Qualité de police japonaise médiocre avec une police par défaut dans gedit

Problème	Le bogue 4826184, affectant les versions localisées japonaises. La qualité de police japonaise est médiocre dans l'application gedit, lorsque vous sélectionnez la police par défaut.
Solution	■ Ouvrez l'application gedit. ■ Sélectionnez Éditer → Préférences ■ Dans le tableau de bord Catégories, sélectionnez **Police & Couleurs** dans la catégorie **Éditeur**. ■ Spécifiez la police **hg gothic b** pour la police de l'éditeur.

10.4.12 Problème d'affichage de caractères dans Terminal

Problème	Affecte les versions localisées japonaises. Dans la boîte de dialogue **Préférences** de l'application Terminal, le caractère étendu IBM/NEC et les caractères spéciaux ne sont pas affichés lorsque vous sélectionnez l'option **Utiliser la même police que d'autres applications**.
Solution	■ Ouvrez un terminal. ■ Sélectionnez Éditer → Profils actuels. ■ Dans la boîte de dialogue **Édition de profils**, désélectionnez l'option **Utiliser la même police que d'autres applications**. ■ Spécifiez la police pour l'**interface utilisateur**.

10.4.13 Vidage de mémoire du noyau lors d'une copie ou d'un lien vers un fichier

Problème	Le bogue 4824884, affectant les versions localisées japonaises. Un vidage de la mémoire du noyau se produit parfois lorsque vous utilisez Nautilus pour copier ou lier un fichier ayant été créé dans une version localisée différente.
Solution	Connectez-vous dans la version localisée dans laquelle le fichier a été créé, puis copiez le fichier ou créez un lien vers le fichier.

10.4.14 Fenêtre de méthode de saisie vidée à plusieurs reprises

Problème	Le bogue 4781611, affectant la version localisée ja_JP.UTF–8. Lorsqu'il y a des contextes de saisie multiples sur la même fenêtre d'application de niveau élevé, la fenêtre de méthode de saisie est vidée à plusieurs reprises.
Solution	Ce problème sera réglé dans une version future.

10.4.15 Vidage de la mémoire du noyau de la version localisée japonaise

Problème	Le bogue 4808468, affectant la version localisée ja_JP.UTF–8. Un vidage de mémoire du noyau de l'application se produit lorsque vous effectuez les manipulations suivantes : 1. Sélectionner Liste d'unicode → HIRAGANA dans l'état IM. 2. Fermer la fenêtre d'application.
Solution	Ce problème sera réglé dans une version future.

10.4.16 Gel des applications GTK2+

Problème	Le bogue 4820426, affectant la version localisée ja_JP.UTF–8. Les applications GTK2+ se figent lorsque vous effectuez une des manipulations suivantes : 1. Ouvrir une fenêtre **Choix**. 2. Appuyer sur la touche Control et la maintenir enfoncée.
Solution	Ce problème sera réglé dans une version future.

10.5 Problèmes affectant des versions localisées au texte complexe

Les problèmes décrits ci-après affectent les versions localisées de texte—complexe :

10.5.1 Prise en charge incomplète pour les langues lues de la droite vers la gauche

Problème	Affecte l'arabe et l'hébreu. Le bureau GNOME ne fournit qu'une prise en charge partielle pour les langues lues de la droite vers la gauche. Une prise en charge totale pour l'impression des langues lues de la droite vers la gauche et un miroir widget de la GUI sont actuellement en développement dans le bureau GNOME.
Solution	La saisie de texte arabe et hébraïque est prise en charge dans la version mondiale de GNOME 2.0, sauf dans l'applicationTerminal. Si vous n'avez pas installé d'autres fichiers de langue et que vous souhaitez avoir le support de la saisie de texte, installez les correctifs suivants :

	SPARC Architecture Edition	x86 Architecture Edition
Environnement d'exploitation Solaris 8 :	114485-01	114486-01
Environnement d'exploitation Solaris 9 :	114274-02	114275-02

Index